



VILÁG PROLETARJAI BGYESOLJETEKI

VILÁG PROLETARJAI BGYESOLJETEKI

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam,
3270. szám
—
4. oldal,
20 bani
—
1955,
augusztus 30,
kedd

Lapunk tartalmából

- A genfi atomkiállítás (2. old.)
- Készül a Román Népköztársaság fizikai és gazdasági földrajzi monográfiája (2. old.)
- Üzemi újságunk írja (2. old.)
- Testnevelés és sport (2. old.)
- Pártélet — A kollektív vezetés elvének tiszteletben tartása — a pártmunka sikerének kezessége (3. old.)
- Vasilescu Constantin népességtanainak alkalmazása a „Ran-ghe” gyárban (3. old.)
- Mezőgazdasági bolygó létrehozásának terveit dolgozzák a Szovjetunióban (4. old.)
- A Kínai Népköztársaság népi parlamenti csoportja titkárságának levele az Interparlamentaris Unió elnököhöz (4. old.)

Az ENSZ leszerelési albizottsága ülészakának kezdetén

Világszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg az Egyesült Nemzetek Szervezete leszerelési albizottságának tegnap megkezdődött ülészakájáról. Ott állam, a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország és Kanada küldöttei vesznek részt a newyorki ülészakán, hogy a négy kormányfő genfi értekezletén kialakult légkörben folytassák az általános fegyverkezés csökkentésére, a haderők létszámának leszállítására irányuló tárgyalásokat.

Ismeretes, hogy a leszerelési albizottság munkálatai számára azok az irányelvek mérvadóak, amelyek a négy nagyhatalom kormányfői szaktanácsadói genfi értekezletükön a külügyminiszterek számára.

Mint tudjuk, a leszerelés ügye egyik legfontosabb napirendi pont volt a négy nagyhatalom kormányfőinek genfi értekezletén. Ez annál is inkább fontos tény, mert az utóbbi években mind nagyobb mértékben halmozódtak fel szabványos és a tömegpusztításra alkalmas fegyverek. A fegyverkezési hajszát növelte egy új háború veszedelmét, fokozta az államok egymás iránti bizalmatlanságát, hatalmas mértékben hozzájárult a népeknek az egyre növekvő katonai kiadások miatt való elégedetlenségéhez.

Minden kísérlet, amely az utolsó tíz évtől az irányult, hogy csökkentse a fegyverkezést, meghiúsult. A haderők létszámát és tőltsit be a nukleáris fegyvereket, kudarccal szembesült a „hidegháború” politikája és az államok közötti bizalmatlanság következtében. Valamennyi szovjet javaslat ebben a kérdésben beletört az élethebe, a nyugati köröknek az érdekeik, akik egy új háború előkészítésében, a fegyverkezési hajszában látják hatalmas anyagi hasznuk biztosítását. A négy nagyhatalom kormányfőinek genfi értekezletén jelentős lépés történt a különböző javaslatokhoz való közeledés felé. Ebben eljárt a Szovjetunió, mert mint tudjuk, ez év május 10-én olyan leszerelési javaslatot terjesztett az ENSZ leszerelési albizottsága elé, amely reális alapot képez a leszerelés kérdésében való megengedezésre.

A Szovjetunió május 10-i javaslatai meghatározzák a leszerelés programjának valamennyi módosításait. A Szovjetunió javaslata konkrétan meghatározza az egyes hatalmak haderejének létszámát, a klasszikus fegyverzet mennyiségét és ugyanakkor intézkedéseket indítványoz az atom, hidrogén és más tömegpusztító fegyverek bojtására. Két szakaszban jelöli meg a szovjet javaslat a leszerelés csökkentésének menetét. E szerint a fegyverzet és haderők 1956-ban 50 százalékkal és a fennmaradó létszámot 1957-ben további 50 százalékkal csökkentenék le. Ugyanakkor javasolja a szovjet kormány, hogy legkésőbb 1956 első felében hivjának össze világértékeztetést az általános fegyverzet csökkentéséről és az atomfegyver betiltása céljából.

Első intézkedésként a Szovjetunió kormánya javasolja, hogy azonnal tiltssanak be minden atomfegyver robbantási kísérletet. Ugyanakkor javasolja, hogy az államok tünneplés nyilatkozatban jelentse ki, nem nyulnak a nukleáris fegyverhez esetleges hadműveletek alkalmával. E helyett tegyenek meg minden erőfeszítést az atomenergia békés felhasználására vonatkozó nemzetközi egyezmény megkötésére.

A Szovjetunió kormányának május 10-i javaslatai gondoskodnak a leszerelési program megvalósításának ellenőrzéséről is. A Szovjetunió javaslata az ellenőrzésre vonatkozóan abból indulnak ki, hogy jelenleg nincsenek meg a nemzetközi ellenőrzés feltételei olyan mértékben, hogy az megfeleljen a nemzetközi biztonság szavatolása és az államok közötti bizalom megerősítése biztosításának. A tökéletes ellenőrzési rendszer csak a nemzetközi ellentétek fokozatos enyhülésé-

szőlésével lehetséges, hogy az ENSZ leszerelési albizottságában tovább fejlődjen az az utópia nemzeti kapcsolatok, amelynek útján a nagyhatalmak, a kormányfők genfi értekezletén indultak el. Azok a javaslatok, amelyek a leszerelés kapcsolatban a genfi értekezleten elhangzottak, alkalmasak és érdemesek arra, hogy a leszerelési albizottság megtárgyalja és minden oldalról megvizsgálja.

Nem kétséges, hogy a nemzetközi ellenőrzés legeredményesebben a Szovjetunió kormányának május 10-i javaslata alapján valósítható meg. A szovjet kormány olyan nemzetközi ellenőrző szervet javasol, amely módot ad arra, hogy valamennyi állam területén kölcsönös ellenőrzést fejtsenek ki szárazföldi, légi- és tengeri haderők összehasonlításának vagy megmozdulása veszélyeinek megakadályozására. Ilver ellenőrző pontokat kell létesíteni kikötőkben, vasúti csomópontokban, autópályák és repülőtérben.

A Szovjetunió javaslatainak elfogadása esetén már a leszerelési program első szakaszában lehetséges volna a leszerelésre vonatkozó intézkedések meghozatala, az atomfegyver betiltása és olyan feltételek létesítése, amelyek mellett leleplezhetők lennének bármely állam agresszív szándékai. A szovjet kormányt a javaslatok előterjesztésében az a meggyőződés vezeti, hogy ezáltal lehetséges volna a nemzetközi ellentétek csökkentése, az államok közötti bizalom megerősítése, s így később egy más ellenőrzési módszer létesítése, amely végleg megszüntetné az atomháború veszélyét.

A Szovjetunió kormányköltségének a genfi értekezleten javasolta, hogy a haderők létszámát és a fegyverzet csökkentését azonnal kezdjék meg. Abból a célból, hogy tényekkel igazolja leszerelési készségét, a szovjet kormány egyetlen hónap alatt kétféle bizonyította be, hogy a szovjet kormány politikájában nincs különbség a szavak és a ténylek között. Nyomban a genfi értekezlet után a szovjet kormány határozatot fogadott el a szovjet hadseregnek Ausztriában állomásozó katonai csapatok létszámával való csökkentésére. Nem sokkal ezután, a szovjet kormány újabb határozatot hozott a Szovjetunió haderejének ez év december 15-ig 640 ezer fővel történő csökkentésére.

Nemcsak a világ közvéleménye, hanem számos nyugati politikus, hivatalos szónok és újság, a szovjet lépést jó előjelnek minősítette a leszerelési értekezlet kimenetelét szempontjából. Ugyanakkor nagyon sok kijelentés hangzott el arra vonatkozóan, hogy a Szovjetunió példáját a nyugati hatalmaknak is követniük kell.

Nagy benyomást keltett a világ közvéleményére az a tény is, hogy a Csehszlovák Köztársaság kormánya haderejének 34.000 fővel való csökkentését határozta el. A határozat végrehajtása ez év december 28-ig meggy végbe.

Most a világ népei a nyugati hatalmaktól várják, igazolják be a leszerelési albizottság ülésein, hogy a fegyverkezés csökkentésére irányuló óhajuk nemcsak szövegekben, hanem tettekben is megnyilvánul. A népek bizalmát csak olyan kormány érdemelheti ki, amely következetesen harcot folytat a leszerelésért, a hadi kiadások csökkentéséért, a fegyverzetet fordított összegeknek a népek jólété emelése céljára való felhasználásáért.

Hazánk dolgozó népe teljes erejéből támogatja a Szovjetunió kormányát a leszerelésért folytatott erőfeszítéseiben, mert meggyőződése, hogy a szovjet javaslatok elfogadása esetén még az eddiginél is nagyobb sikerrel haladhatunk élet- és kulturális színvonalunk szintelen emelése útján.

Fogadás a hazánkban tartózkodó külföldi újságírók tiszteletére

A bukaresti Újságírók Háza baráti összejövettel rendezett az augusztus 23-i ünnepségekre hazánkba érkezett külföldi újságírók tiszteletére.

A baráti összejöveten Angliából, Argentínából, Ausztriából, Bulgáriából, Chiléből, Csehszlovákiából, Kínából, Koreából, a Német Demokratikus Köztársaságból, Izraelből, Olaszországból, Jugoszláviából, Uruguayból és a Szovjetunióból érkezett vendégek vettek részt. Az összejöveten számos fővárosi újságíró jelent meg. Az összejöveten részt vett a diplomáciai testület több tagja.

A meleg baráti légkörben lefolyt összejöveten népzenekar, szórakoztató zenekar és szolista adtak elő műsorismákat. (Agerpres.)

Élenjáró traktorosok

A neudorfi GTA traktorosai már a nyári keverőszántást és az őszi mélyszántást végzik. Emellett a gépalomlás már 102 százalékkal teljesítette a tarlóhántási tervet.

Még a nyári kampány befejezése előtt a GTA vezetősége irányította a műhelyek dolgozóit, hogy idejében javítsák meg az őszi kampányban szükséges gépeket. A javítási munkákat nagyszerűen haladták. Ezideig már kijavították az összes három ekeestű traktoreket, ezenkívül 92 fogasborotát, 25 csillagborotát, 10 tarlóhántó tárcsát, 15 vetőgépet és 20 kultivátort.

A GTA közel 110 százalékban teljesítette nyári szántási tervét, őszi vetés alá. Háromszáz hektáron pedig tervén felül mélyszántást végeztek tavaszi vetés alá. E kiemelkedő eredmény a traktorbrigádok és a traktorosok áldozatkész munkájának tudható be. Különösen nagy eredményt értek el azok a traktorbrigádok és traktorosok, akik már a cséplésben is ledöntöttek.

Élenjáró Pascu Aurel 4. számú brigádját kell megemlítenünk, amely 13 százalékkal túlháldta a nyári kampányra kijelölt tervelőirányzatát, valamint Albeczi Ferencet, a GTA élenjáró traktorosát, aki 90 százalékkal haladta túl a nyári kampányra előirányzott tervfeladatát.

Az élenjárók közé tartoztak még Lupu Gheorghe, a 14. számú brigádból, aki 180 százalékkal, Lupu Ioan a 7. számú brigádból, aki 146 százalékkal, Olteanu Pavel, a 7. számú brigádból, aki 140 százalékkal és Hay József a 1. számú brigádból, aki 102 százalékkal teljesítette a nyári kampány tervfeladatát.

Ötödikét, áldozatkészüggük csak akkor mérhetjük fel teljes egészében, ha figyelembe vesszük, hogy élelmiszerünk körül komoly hiba van. A GTA vezetősége ezzel érvel, hogy kiutalásra nehezen szerezhetők be élelmiszerek, mint például liszt, burgonya, stb. Ne felejtjük el ugyanakkor, hogy a GTA-nak egy 23 hektáros mellékgazdasága van, ahol megterem a burgonya és főzelékfele. Csak hogy az idén igen csekély termést értek el a mellékgazdaságban, egy hektár föld még tavalyról szántatlan maradt. A gyenge termésért a GTA főmérnöke, Gomanuc Nicolae felelős, aki nem végeztette el idejében a növénygondozási munkákat.

A jövőben Gomanuc elvtársnak és a GTA vezetőségének nem szabad elfelejtenie, hogy a traktorosok el látása elsőrendű feladat.

A kisipari termelőszövetkezetek hírei

Az önköltség csökkentéséért

A „Chimica” kisipari termelőszövetkezet vezetőtanácsát és műszaki vezetését már régóta foglalkoztatja a termelés folyamatos, egyirányú megszervezésének kérdése. Ezzel két célt akarnak elérni: a zökkenésmentes, magasabb termelékenységű munkát és azt, hogy a beadott ruhákat, vagy anyagokat az érkezési sorrend szigorú tiszteletben tartásával tisztíthassák, illetve festhessék. Az igények ugyanis egyre növekszenek a jelenlegi helyiségek szűknek bizonyulnak, a munka nem megy folyamatosan, sok időt vesz igénybe az ide-oda szállítás és panaszkokra ad okot olykor az, hogy nem mindig tartják be az érkezési sorrendet.

Ezért már felépítettek egy új helyiséget, ahol a beérkezett ruhákat és anyagokat osztályozni fogják s innen kerül minden anyag a megfelelő munkahelyre. Ezzel párhuzamosan átrendezik a műhelyeket, egyiket a másik után úgy helyezik el, ahogy azt a munkafolyamat meg kívánja. Bár már elvégeztek bizonyos átrendezéseket, még mindig nem láthatók hozzá a munkafolyamat teljes átszervezéséhez. Ugyanis a „Decorativa” szövetkezet, amely elvállalta az új helyiség és az egész üzem testését, rendbemozgatását, már hónapok óta halasztgatja a munka elvégzését.

Az eddigi átalakítások során bebizonyosodott, hogy az észszerűen megszervezett munka az önköltség csökkentését is elősegíti. Két külön műhelyben volt például a szövetkezet két mosógépe. A napokban egy műhelybe szerelték fel a két gépet és önálló motorokkal látták el azokat. Így az eddigi két munkás helyett most már mindössze egy munkásra van szükség a két mosógép kezelésénél.

Küzdnek a minőségért

Az ARTEX szabóipari termelőszövetkezetben a szocialista verseny egyik főcélkitűzése: a termékek minőségének szintelen javítása. Eddig a verseny során csupán azt követelt figyelemmel, hogy az egyes üzemszervezetek és a dolgozók egyenként hány hibás darabot készítsenek naponta. Nemrég a szövetkezet műszaki vezetősége, a Szövetkezetek Központi Szövetségének (UCECOM) javaslatára elhatározta, hogy bevezeti a termékek minőségi osztályozását.

Ezért a műszaki iroda munkaközössége, Bitis Alexandru műszaki vezető és Pollák György termelési felelős irányításával, kidolgozott egy kimutatást, amely 60-féle munkánál előforduló hibát foglal magában. Osztályozták a hibákat s megállapították, hogy ha egy bizonyos hiba található a ruhán, akkor az első, második, vagy harmadik minőségi osztályozást kap.

Két hónapon keresztül nyolc előadásban képezték ki a minőségi ellenőrköt, a minőségi osztályozáshoz szükséges ismeretekkel, majd augusztus 15-én kísérletképpen be is vezették a gyakorlatba ezt a módszert.

A termékek minőségi osztályozása jelentős mértékben elősegíti a minőség javulását, növeli a minőségi ellenőrköt, a szalgvezetőket, az osztályok technikusait, valamint a szalgok dolgozóinak felelősségét. Ugyanakkor a szocialista verseny értékelésénél nemcsak azt állapíthatják meg, hogy egy-egy üzemszervezet hány hibás árut készített, hanem azt is, hogy termékeikből milyen arányban gyártottak első, második, vagy harmadik osztályú árut. Egyben ezzel a megoldással idejében felfedezik a hibát és természetesen késedelem nélkül intézkedhetnek, hogy a hiba ne ismétlődjen.

Már a kétheti kísérletezés is eredményre vezetett s szeptember elsejétől rendszeresen alkalmazzák a szövetkezetben a termékek minőségi osztályozását.

Új munkafeltételek — fokozott munkalendület

A „Precizia” fémipari termelőszövetkezetben az utóbbi időben nagymértékben megjavultak a munkafeltételek. A beruházások és a belső tartások észszerű felhasználásával három — eddig külön-külön lévő — műhely számára új, tágas, világos, egészséges helyiségeket építettek a szövetkezet központi székházánál. Összevonták így egyhelyre a gépműhelyt, a szerszámműhelyt, a galvanizáló és karbantartási műhelyt.

Az új helyiségekben a gépeket önálló motorokkal látták el s több új gépet helyeztek üzembe. Egy „I. Rangier”-típusú esztergapaddal, 12 darab különböző tonnaerejű exender présgéppel és a megfelelő villanymotorokkal bővült a felszerelés. Július végén kezdtek meg a termelést az új munkakörülmények között s az első eredmények azt mutatják, hogy a szövetkezet dolgozói a jobb feltételek mellett fokozták munkalendületüket s így növekedtek a termelési eredmények is.

A szerszámműhelyben például az új munkafeltételek biztosítása a folyamatos, egyirányú termelés megszervezése után az eredmények fokozása mellett sikerült három új tömegcikk gyártásához szükséges szerzőmokat készíteni. A szerzőmok segítségével már augusztusban megkezdtek az alumínium merítőkannák sorozatgyártását négy méretben, valamint az „Ezett” típusú kulcsokhoz való ingás furószerszeggel ellátott kulcskarikák sorozatgyártását. Szeptember elsejétől pedig egy új „Precizia”-típusú különleges lakat sorozatgyártásához kezdenek.

Kitüntetés

„Tehát mégis csak teljesül az álmom” — gondolta Sighete Lidia, amikor legelőször az „Univerzal” állami áruház hatalmas csarnokába lépett. — „Elárulító leszek.”

A pillanatra féltáncoló öröme azonban ezer kétféle váltotta fel. De csak a kezdet volt nehéz. Amíg megszokta a szögös csarnokot, a munkahelyet, meg a napjában megforduló száz, meg száz vásárló beszédmodorát. Azóta négy év telt el. S most, amikor a mellére tűzött kitüntetésre tekint mosolyogva gondol az ut kezdésre, azokra a napokra, amikor az öröm, s a kétféle pillanatonként változó hullámain vergődött át.

Sighete Lidia Kisszintyéről jött be Aradra, hogy a kereskedelmi szakiskola elvégzése után a szocialista kereskedelem dolgozója legyen. Régi gyermekkori álma volt ez. Hányzor elbámult a szövetkezetben, s gondolatban is ott dolgozott a kiszolgáló asztal mögött. Már-már le is mondott arról, hogy valaha is teljesüljön álma. Az elemi iskola elvégzése után ugyanis két évig ott-hon dolgozott, mert szülei — különösen anyja — hallani sem akartak arról, hogy a városba jöjjön. Apja azonban elgondolkodott leánya kérdésén. Többször elbeszélgetett a szövetkezet elárú-sítójával, aki felhívta figyelmét

erre az iskolára, majd napokig tartó fontolgatás után megtárgyalta feleségével, hogyan, s mit csináljanak. Ki tudja hányszor döntöttek úgy, hogy nem eresztik el otthonról leányukat, s hányszor



került ismét beszéd tárgyává az iskola, ameddig egyszer végre valóban már az Arad felé robbogó vonaton állt a leány.

Igy került 1951-ben ismét az iskola padjaira, s közben az „Univerzal” áruházban gyakorolt. A kis, csendes, szérny Sighete

Lidia szorgalmával, s tudásával hamarosan társnői élére került. Örömmel tanult, s hallgatott idősebb munkatársaira, akik nagy figyelemmel magyaráztak neki tanították, hogyan kell az drut kirakni, kiszolgálni, miként kell viselkedni a vásárlókkal. A szakmai iskola elvégzése után továbbra is az áruház elárúsítója maradt a textil-osztályon. Feladatának az első percét kezdte eleget tenni, s szorgalmát nem egyszer kapott dicséretet. Terveinek rendszeres teljesítésével tün ki a többi dolgozó közül, s ezért a múlt év augusztus 23-án díszoklevelet kapott. Akkor került legelőször arcképe az élmunkások táblájára. Így tört előre hónap-hónapra, s így telt el egy év, amikor elvtársas magatartásáért a jó munkájáért feltűzték mellére a számára kincset érő érmet.

A gyűlésen, amikor nevé szöli-tődött, hinni sem akart a felének s zavartan lépett az asztal elé. A virágcsokor, a könyv, a pénz, amit jutalmul kapott az érem mellé, élete legszebb, s legrágább ajándéka volt.

Igy lett az álomból gyönyörű valóság, s a fiatal, huszonegy éves elárúsító „Szocialista kereskedelem dolgozója” érmmel kitüntetett élmunkás.

Steiner Izidor levele nyomán.

A főváros dolgozói utolsó búcsút vettek Lotar Rádaceanu elvtársától

Szombaton a nap egész folyamán a fővárosi dolgozók ezrei járultak a ravatal elé, hogy búcsút vegyenek Lotar Rádaceanu elvtársától.

Reggel 9 órakor kezdődött meg a dolgozók zarándoklása a Szakszervezetek Kulturházába. A gyászszalagos vörös lobogókkal díszített nagy termelt gyászdallamok akkordjai töltöttek be. Lotar Rádaceanu elvtárs koporsója mellett M. Mujic, C. Mateescu, A. Serban, Gh. Vasilechi, B. Solomon és V. Ionescu állják az első őrséget.

Megjelenik a Lotar Rádaceanu elvtárs temetését rendező bizottság tagjai, a kormány tagjai, akadémikusok, a Nagy Nemzetgyűlés képviselői, az Országos Békévédelmi Bizottság tagjai, egyetemi tanárok, párt- és állami aktivisták, az elhunyt családtagjai.

A ravatalra koszorút helyeztek el: az RMP KV, a minisztertanács, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége, a Szakszervezetek Központi Tanácsa, az RNK Akadémiájának Elnöksége, az Országos Békévédelmi Bizottság, a „C. I. Parhon” egyetem, a művelődési minisztérium, a fővárosi néptanács, az RMP bukaresti városi bizottsága, egyes fővárosi vállalatok és intézmények részéről.

A dolgozók végelethatátlan sorokban búcsúztak el az elhunytól.

A Lotar Rádaceanu elvtárs temetését rendező bizottság közleménye

Lotar Rádaceanu elvtárs temetése augusztus 28-án ment végbe.

A gyászmenet 11 órakor indult el a szakszervezetek Boulevardul 6. Martie 25. szám alatti kulturházából. Az elhamvasztás a „Cenusa” krematóriumban történt.

Orvosi jelentés Lotar Rádaceanu elvtárs haláláról

Vezetéknev: Rádaceanu. Keresztnév: Lotar. Az elhalálozás időpontja: 1955 augusztus 24.

Az elhalálozás helye: Helsinki szálló.

A halál oka: szívizominfarktus. Más betegségek, amelyek a halált okozhatták: koszorú érlemeződés 420. A szív főtüstének és koszorú ereinek elmeszesedése.

Helsinki, 1955 augusztus 25. UNTO UOTILA orvos

Francia gyermekek látogatása a fővárosi Pionir-palotában

Kedves vendégek érkeztek a fővárosi Pionir-palotába: több mint ötven francia gyermek, akiknek szülei a francia ellenállási mozgalomban harcoltak a hitleristák ellen vagy a náci terror éveiben életüket vesztették. Ezek a gyermekek az idén országunkban töltötték szünidejüket s most búcsúzóul felkeresték a bukaresti pionirokat is.

Hélène Rot Tanguy (akinek apja ezredesi rangban küzdött az ellenállók soraiban) lelkes szavakkal töltöcsölte a francia gyermekek üdvözlését a Román Népköztársaság pionirjainak.

A kis vendégek ezután végigjárták a Pionir-palota termeit. Ennektek is, majd meghallgatták a mi pionirjaink szép dalait. Ajándékokat kaptak és adtak, jelvényeket, fényképeket, autogrammokat cseréltek pionirjainkkal. Látogatójuk befejezésével meleg szeretettel búcsúztak új pajtásaikól.

(Agerpres).

Gyűlés a Nemzetközi Szövetkezeti Szövetség fennállásának 60. évfordulója alkalmából

A Nemzetközi Szövetkezeti Szövetség fennállásának 60. évfordulója alkalmából szombat délután a Centrocoop és az Ucecom gyűlést rendezett a Centrocoop disztermében. A gyűlésen részt vettek a Centrocoop, az Ucecom, a Szövetkezetek Dolgozók Szakszervezete Központi Bizottsága, a fogyasztási szövetkezetek és a kisipari termelői szövetkezetek képviselői.

A diszgyűlést Constantin Mateescu, a Centrocoop elnöke nyitotta meg. Ezután Jean Ilie elvtárs, az Ucecom alelnöke a Nemzetközi Szövetkezeti Szövetség célkitűzéseiről beszélt.

A gyűlés táviratban üdvözölte a Nemzetközi Szövetkezeti Szövetséget.

Hasonló diszgyűlések folytak le az ország tartományi székhelyein is. (Agerpres.)

Üzemi újságaink írják

„Flamura Rosie“

A „Flamura Rosie“, a „G. Dimitrov“ gyár augusztus 23. alkalommal megjelent üzemi újságjában a következőket olvashatjuk:

A „G. Dimitrov“ gyár munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői öröme és büszkesége tölti el a nagy ünnep előestéjén, hiszen 2.528.000 lej értékű tervben felüli szocialista felhalmozást valósított meg, tehát 191.000 lej értékűvel többet, mint amennyit vállaltak.

A tervben felüli szocialista felhalmozás megvalósításához hozzájárultak mind a műszaki-szervezési intézkedések, mind pedig az újítások és észszerűsítések, valamint a takarékosabb mozgásmód felvételése. Harmincöt tervszerűsített műszaki-szervezési intézkedést valósítottak meg, amelyek 495.260 lej értékű megtakarítást eredményeztek.

Az ünnep fogadására 37 újítási javaslatot oldottak meg, tehát kilencel többet, mint a vállaltak. Az újítások megvalósítása egy év alatt 227.727 lej értékű megtakarítást jelentenek az üzem számára.

„Atelierele CFR“

A CFR főműhely augusztus 23-i üzemi újságjában ezeket olvashatjuk a kulturmunkáról:

Május 1 és augusztus 23 között fellendült a kulturmunka üzemünkben. Művészcsoportjaink sok gazdag műsort mutattak be az aradi kampányban, valamint az V. Világifjúsági Találkozó fogadására. Előadásokat mutattak be művészcsoportjaink Körtösnön, Nagylakon és az Áramlancu-téren.

Üzemünk fúvószenekara több előadást tartott a városban és a tartományban. Ezenkívül megnevelte létszámát s ma már 65 levevény tagból áll.

„Uzinele Iosif Ranghe“

A „I. Ranghe“ gyár augusztus 23-iki üzemi újságjában „Az első félévben elért legjobb eredmények“ címmel cikk jelent meg, amelyben többek között ezeket olvashatjuk:

Az első félévben a szocialista versenyben a következő termelési brigádok érték el a legjobb eredményeket:

— A „Vörös Csillag“ brigád, amely Kerekes László vezetésével 200 százalékos normatelteljesítést ért el.

— A Schneider Ádám vezette „Nicolae Vasu“ brigád, amely 180 százalékos normatelteljesítést valósított meg.

— Az 1. számú IMSZ-brigád, amely Czimbál János vezetésével dolgozik, 155 százalékkal teljesítette az előírtan.

— Az Ispas Arlon vezetésével dolgozó 12. számú IMSZ-brigád 145 százalékos átlagos normatelteljesítést valósított meg.

A genfi atomkiállítás

Írta: V. ORLOV,

az Izvestyja különtudósítója

közi tapasztalatossá kúszóbbólhet majd, hogy egyazon megoldáson párhuzamosan több ország tudósai dolgozzanak.

A szovjet kísérleti reaktor modelljét hosszasan tanulmányozták itt a gazdaságilag kevésbé fejlett országok küldöttei. Hasonló típusú reaktorokat állít a Szovjetunió és egyes országoknak nyújtott tudományos-technikai segítség során.

Az amerikai pavilonban

...Az amerikai pavilon bejáratánál szokatlanul nagy méretű, úgynevezett Wilson-féle ködkamra látható. Ebben az üvegtalukámban légritkított tér van, és itt a nagyenergiájú atomrészecskék — az elektronok, a protonok és a mezonok — mozgásuk közben ködcsillkokat hoznak maguk mögött, akárcsak a nagy magasságban repülő lökhajlások gépek. A kamra sötét háttérben időnként felviláglik az elektronok horog- és pálcika-alakú nyomain, a protonok duzzadt uszálya, a mezonok idegesen vibráló vonalai. A parányok világának ez a „lökke“ a világminőségéből állandóan a földünkre záporozó elemi atomrészecskéket mutatja meg. Ha sokáig áll az ember a kamra előtt, olykor szentanija, hogy a különféle alakú vonalak összefoglalódnak, ami azt jelenti, hogy egy kozmikus részecske felbomlott és szétrobbantott egy atomot. Olyan ez a ködkamra, mint valami akvárium, amelyet a parányok világa népesít be. Az ember nem tudja róla levenni a szemét, olyan érdekes, mint a csillagok ég.

A kiállítás amerikai részének legnagyobb érdekessége a dúsított urániummal működő atomreaktor, amelyben a hasítóanyag a víz. Az szolgát egyben hűtőközegül is a sugárzás elleni védelemül is. A reaktor névleges teljesítménye 10 kilowatt. Magva, amely körülbelül 3,6 kilogramm dúsított uránt tartalmaz, jól látható a vízzel töltött akna alján. A reaktor működésekor a víz foszforeszkál. A reaktor magyát kétféle felhő veszi körül. Az amerikai tervezők és a kiállítás amerikai részének katalógusai megmagyarázzák, hogy ez az úgynevezett „Cserenkov-féle foszforeszkálás“, amelyet Cserenkov szovjet fizikus fedezett fel nemrég.

Amikor a szovjet küldöttek meglátogatták a kiállítás amerikai pavilonját, érdekes esemény történt. Egy amerikai tudományos munkatárs első ízben mutatott be úgynevezett „meleg“ laboratóriumot, amelynek az a rendeltetése, hogy az életre vezélyes rádióaktív anyagokkal dolgozzon. A laboratórium működésének lényege az, hogy minden művelet „acél kézzel“ hajtanak végre, amelyet kezelője különleges és bonyolult emelő segítségével távolról irányít. A látogatók ámulva figyelték az élni látszó acélkezet, amint óvatossan fel-emelte, rázta, elfordította a hatalmas üvegedényeket és próbacsöveket.

— Engedje meg — szólt valaki halkan, és kilépett a nézők csoportjából, megfogta az irányítókort. Az acélkezet azonnal elvezetett néhány pontos, gyors mozdulattal. Mindenki oszálkozva nézett erre az emberre, aki pillanatok alatt kitanulta ezt a nem könnyű mesterséget. P. Vinogradov szovjet akadémikus volt. A laboratórium kezelője megértően rázta meg a szovjet akadémikus kezét. A „meleg“ laboratóriumnál egyvertársak találkoztak.

A külföldi újságírók megkérdezték D. I. Blohincev professzortól: miért van az, hogy az egyik országban elkészített különböző atomreaktorok elvileg hasonlóak a többi országban elkészített reaktorokhoz? A szovjet professzor tréfásan válaszolt: „Mind-egyik jó hasonlít a másikhoz“. E tréfás válasznak komoly alapgondolatát akkor lehet megérteni, ha az ember végignézi a konferencia kiállítását.

Mondják, hogy Bacon, a renaissance angol tudósa felfedezte a puszkorkészítés eljárását, és megjelölte saját találmányát, előállításának módját titkos írásba foglalta. Azt hitte, ezzel rejtve marad a találmánya. Bacon azonban nem tudta, hogy a világ másik végén, Kínában már rég felfedezték és alkalmazzák a lőport. El lehet titkolni mások elől a kinészet, de nem lehet eltitkolni a természet törvényeit. A természet maga vezeti rá a kutatókat ugyanarra az útra és azonos eredményekhez jutni a el őket.

Az ember arra gondol, milyen soha nem látott eredményeket lehetne elérni, ha a világ tudósai mind barátságos együttműködve dolgoznának.

A munkában szovjet földrajztudósok is részt vesznek. A tudósoknak a földrajzi kutatásokhoz felszerelt személy- és tehergépkocsikat, valamint társasgépkocsikat bocsátottak rendelkezésére. A karavánokat minden szükséges műszerrel felszerelték.

(Agerpres)

A bukaresti Dinamo megerősítette vezetőhelyét

Vasárnap az A-csoport mérkőzése során a legutóbbi fordulóban jól szerepelt csapatok most is beváltak a hozzájuk fűzött reményeket. Így a bukaresti Dinamo a kolozsvári egyetemisták feletti győzelmével megerősítette vezetőhelyét és 4 ponttal vezet a bajnokságban. Orvendetes az aradi csapat felfelé ívelő, kitűnő formája. Temesváron a Stintja elleni győzelmével az aradi csapat az 5. helyre került fel. Lejjebb került a Haderszeg Központi Háza, a temesvári Stintja. Továbbra is gyengén szerepel a szécsényi Avintul.

A vasárnapi forduló eredményei a következők:

Dinamo Bukarest—Stintja Kolozsvár 2:0, Flamura Rosie UTA Arad—Stintja Temesvár 4:1, Dinamo Szécsény—CCA Bukarest 2:1, Locomotiva Constanta—Locomotiva Temesvár 1:1, Flacora Ploesti—Avintul Szászrégen 1:0. A Minerul Petrozsény—Progresul Bukarest mérkőzést elhalasztották későbbi időpontra, mivel a bányászcsapat Bulgáriában vendégszerepel.

A bajnoki táblázat állása a következő:

Din. Buk. 14 9 5 — 27:7 23

Fl. Ploesti 14 7 5 2 28:13 19

Progr. Buk. 14 7 4 3 25:16 18

Min. Petr. 14 7 3 4 17:14 17

Fl. R. UTA 15 7 3 5 22:19 17

Stintja Kol. 15 6 5 4 18:18 17

CCA Buk. 15 5 5 5 22:15 15

D. Szálánv. 15 6 3 6 20:21 15

Stintja Tem. 15 4 6 5 21:19 14

Loc. Tem. 14 3 5 6 14:20 11

L. M. Hely 14 2 5 7 11:25 9

Loc. Const. 15 3 9 11:27 9

Av. Szászr. 14 1 2 11 12:34 4

Beszámolóink a temesvári Flamura Rosie UTA—Stintja mérkőzésről a következők:

A nagy érdeklődéssel várt mérkőzést az aradi együttes megérdemeitlen nyerte meg. A találkozás színvonalas volt. Mindkét együttesnek volt olyan időszaka, mikor fölényben játszott. A Flamura Rosie UTA jó adogatásokkal közelítette meg ellenfele kapuját és számos esetben helyes cserék támadásokat intézett. A temesvári csapatnak is volt alkalma gólszerzésre, de a kapu előtt tehetetlenek bizonyultak. Összeállítások: Flamura Rosie UTA: Faur — Szűcs, Dusan, Farmati — Serfőz, Kapás — Jurca, Mercea, Birau, Pecsovszki, Dumitrescu. Stintja Temesvár: Uj — Marcu, Brnzei, Florescu — Nicolai, Cojoreanu — Mircu, Lazar, Cioescu, Ciuruga, Grlceanu.

Az első percekben a temesváriak támadnak. A második percben Cioescu két méterről gyengén lö — a kapus kezébe. Ezután az aradiak lendülnék támadásba és különösen Pecsovszki és Birau veszélyeztetnek. Az ötödik és nyolcadik percben Faur szépen avatkozik be két alkalommal is. A Flamura Rosie UTA veszi át ezután a kezdeményezést. Dumitrescu a 16-on belülről kerül, de Marcu szorongatja és ezért csak gyengén lö a kapus kezébe. Az aradiak Pecsovszki révén két 20 méteres eredménytelen szabadrúgást érnek el, majd a 14. percben Ciuruga lö a ki-mozduló Faur mellett, de a labda el-kerül a kaput.

Várható időjárás

Kedden, augusztus 30-án: változó időjárás, főleg felhős égbolttal. Hőmérsékleti értékek: nappal plusz 22—25, éjszaka plusz 14—18 fok körül.

Tüzek másora — mondják — a Tanja-t. Ez egyike a legszebb mai szovjet daraboknak. Nagy és igaz dráma, amely mindannyiunk életéről szól. Arról, hogy nem lehet élni, szeretni, gyermeket szülni, boldogok lenni, társadalmi tudat, társadalmi felelősség nélkül. A társadalmon kívül, attól elzárkózva nincs boldogság. Tanja ezt előbb nem akarta megérteni, onnan a társadalomtól elszigetelve, csak saját magában keresi a boldogság forrásait. És ezért az önkényes és felelőtlen szembeszegülésért a társadalom törvényével — nagy árat kell fizetnie. Elveszt férjét, gyermekét. De mert alapjában véve erős jellem, becsületes ember, megerősödvé, győztesként fog kiemelni ebből a kemény és szigorú iskolából, amit életnek neveznek.

Nem véletlen, hogy Ghicintova ilyen melegen ajánlja éppen ezt a darabot. (Moszkvában 700-nál több előadást ért meg!) A szovjet színészek egész egyéniségükkel, magatartásukkal, művészi hitvallásukkal, egész életük személyes példájával ezt az eszmét testesítik meg a művészetben is. Hogy a társadalmon kívül, attól elvonatva nem létezik igazi, természetesen művészet. Ez a tanítás erő-dönt és csendült ki a moszkvai színészek minden szavából és gondolatából.

Es amint az Alexandrov és Piatnickij kórusok származék zengése, a Mojszejev balettelgyüttes lángoló, viharzó, játszi táncai, Rejzen mennydörgő, mindent feloldó hangja, Mordvinov monumentális Othello alakítása, — úgy a Lenini Komszomol Színház művészeinek néhányórás aradi látogatása is, szavaik, táncok és tapasztalataik közelebb visznek bennünket e tanítás beteljesítéséhez, gyakorlati megvalósításához.

(— —)

Készül a Román Népköztársaság fizikai és gazdasági földrajzi monográfiája

Az RNK Akadémiája a földrajzi intézet és a gazdaságtudományi intézet, valamint más tudományos kutató kollektívák közreműködésével nagyszabású monográfiát ad ki. Ezért országsszerte munkálatokat és expedíciókat szervezett.

A monográfia elkészítésének munkálatait három évre — 1955, 1956 és

1957-re — tervezték. Számos, különböző szakágakban működő tudományos dolgozó — köztük hidrologusok, klimatológusok, geológusok, geomorfológusok, geofizikusok és gazdasági geográfusok, talajkutatók, kartográfusok — már elis utazott az ország különböző helységeibe, hogy tudományos kutatómunkát végezzen.

A munkában szovjet földrajztudósok is részt vesznek.

A tudósoknak a földrajzi kutatásokhoz felszerelt személy- és tehergépkocsikat, valamint társasgépkocsikat bocsátottak rendelkezésére. A karavánokat minden szükséges műszerrel felszerelték.

(Agerpres)

Vendégek példaadása

sen, példamutatóan kidomborodott a szerénység, a művészi alázat.

— Nézzé csak — sugta nekem egy aradi színész — milyen intim viszonyban van az az öltözőtőn az igazgatóval.

— És megvallom, jómagam sem sejtettem, hogy az az öltöző, oroszlanfejű, mégis igénytelen külsejű színész, nem más, mint Birman, a Szovjetunió Sztálin-díjas népművésze, akitől Sztáliniszluszki

Ghicintova hosszú éveken át Sztáliniszluszki, minden idők e legszebb rendező géntuszának, közvetlen közelségében tanult és dolgozott. Hűséges istápolója és továbbfejlesztője a nagy, tanítómaster szellemi örökségének, pedagógiai hagyatékának.

Kiváló szakismerője a népi demokrácia országai, de különösen hazánk színházi életének. Szinte név-



azt írta Maxim Gorkijnak, hogy egyelőre nem tudja megkezdeni Vassza Zseleznova színművének próbáit, mert Birman — az egyedüli színész, aki szerinte a szerep alakítására alkalmas, — súlyos beteg. Ez a szerény asszony a Vassza Zseleznova híres alakítója, aki egy év-tizeden át adott színpadi életet Gorkij és csodálatai alakjának.

Es ki gondolná, hogy az a másik idősebb asszony mellette, — a maga természetes egyszerűségével, halk, diszkrét egyéniségével, — szintén nem más, mint Ghicintova, a Szovjetunió népművésze, Sztálin-díjas, a moszkvai Lenini Komszomol színház igazgató-főrendezője, számtalan nagy szerep utólrhetetlen alakítója, a fiatal színész-nemzedék pedagógusa, türelmes, áldozatos és bátor tanítója.

szertint ismeri a jelentősebb színészeket, a fiatalokat is, ismeri képességeiket, egyéniségüket. Tiszteiben van, hogy milyen szerepeket játszottak és hogy mire készülnek. Minden érdekli, ami színházi életünkkel kapcsolatos. Valószággal gyönyörködött az aradi színház pompás barokkstílusában. El volt ragadtatva a felett, modern színpadi berendezéstől, próbateremtől és öltözőtől. Színdíjazottan érdeklődött az elmult évad és a küszöbön álló szezon műsorterve iránt. Ő is elmondta a Komszomol színház műsorterét, beszélt fontosabb alkotói elképzeléseiről és problémáiról.

— Örülök — mondja, — hogy a mi színházunk és a maguké is ugyanaz a darabban, az „Összeomlott fellegvár“-ról nyitja meg az ősi idényt. A mi színházunk nagyon megszeret-

te Lovinescu új darabját és izgalommal, merész tervekkel készül bemutatására.

Az asztalnál egymás mellett ülnek a darab moszkvai és aradi szereplői. Októberben pedig, amikor majd Moszkvában is, Aradon is egy este lassan elalszik a nézőtéri csillár, ki-gyul a rivalda, a reflektorok fénye szívalakban verődik a puha függönyre, megszólal a harmadik gonggütés és Birman dobogó szívet oltól át a hullissák mögötti színre lépését várva, — bizonyára Elena Bodira is fog gondolni, aki ugyanazt a szerepet (Dinescu professzornak elragadó szerepét) alakítja Aradon. Mint, ahogy Elena Bodi és az „Összeomlott fellegvár“ többi aradi szereplői a premier estjén felhevült, remegő szívet gondolnak majd arra, hogy talán ugyanebben az órában a Komszomol Színház színpadán Moszkva híres színészei, Sztáliniszluszki tanítványai lépnek fel ugyanebben a darabban. És ez a tudat — egész biztos — meghiélti őket, erőt és bátorságot ad nekik.

Ghicintova értesült róla, hogy a vásárhelyi Székely Színház is műsorra tűzte Lovinescu darabját. — Kimondhatatlanul kíváncsi vagyok — mondja — milyen felfigyásban fogják játszani a vásárhelyiek ezt a darabot. Nagyon szeretném látni az előadást. Kiváló társulat a vásárhelyi. Igazi művész-színház. Es Kovács György! Micsoda színész. Idedlis alakítója lesz Mateinak (ez a darab egy legkomplikáltabb, legösszetettebb, tehát legnehezebb szerepe). Ha elmegy a bemutatásra, adja át neki legmélyebb üdvözlétemet, sokat gondolkodunk alkotómunkájára és kíváncsi vagyok, hogy milyen nagy alakítás, mint az „Uri muri“-ban. A vásárhelyi „Uri muri“ felejthetetlen élmény marad számomra.

A szovjet színész csupa szenvedélyes rajongás, nyugtalan, szeretetteljes elképzelés minden és mindenki iránt, aki, illetve ami a színházzal kapcsolatos. És bár az idő rövid, mindent meg szeretnék tudni az itteni színházak tapasztalatairól, új román színművekről, felfedeztem új tehetségekről és a régiak kiemelkedő

alakításairól, alkotó gondjainkról, terveinkről és nehézségeinkről. Ők is mindent el akarnak mondani a régebbi és az új szovjet darabok eregyeiről és hibáiról — tudni a szerzett tapasztalatokat.

— Tüzzék másora — mondják — a Tanja-t. Ez egyike a legszebb mai szovjet daraboknak. Nagy és igaz dráma, amely mindannyiunk életéről szól. Arról, hogy nem lehet élni, szeretni, gyermeket szülni, boldogok lenni, társadalmi tudat, társadalmi felelősség nélkül. A társadalmon kívül, attól elzárkózva nincs boldogság. Tanja ezt előbb nem akarta megérteni, onnan a társadalomtól elszigetelve, csak saját magában keresi a boldogság forrásait. És ezért az önkényes és felelőtlen szembeszegülésért a társadalom törvényével — nagy árat kell fizetnie. Elveszt férjét, gyermekét. De mert alapjában véve erős jellem, becsületes ember, megerősödvé, győztesként fog kiemelni ebből a kemény és szigorú iskolából, amit életnek neveznek.

Nem véletlen, hogy Ghicintova ilyen melegen ajánlja éppen ezt a darabot. (Moszkvában 700-nál több előadást ért meg!) A szovjet színészek egész egyéniségükkel, magatartásukkal, művészi hitvallásukkal, egész életük személyes példájával ezt az eszmét testesítik meg a művészetben is. Hogy a társadalmon kívül, attól elvonatva nem létezik igazi, természetesen művészet. Ez a tanítás erő-dönt és csendült ki a moszkvai színészek minden szavából és gondolatából.

Es amint az Alexandrov és Piatnickij kórusok származék zengése, a Mojszejev balettelgyüttes lángoló, viharzó, játszi táncai, Rejzen mennydörgő, mindent feloldó hangja, Mordvinov monumentális Othello alakítása, — úgy a Lenini Komszomol Színház művészeinek néhányórás aradi látogatása is, szavaik, táncok és tapasztalataik közelebb visznek bennünket e tanítás beteljesítéséhez, gyakorlati megvalósításához.

(— —)

Több ezer kilométernyi távolságra laknak tőlünk, más nyelvet beszélnek, eddig még soha személyesen nem találkoztunk velük, mégis első pillantásra, az első kézfogás után már régi ismerősekknek, jóbarátoknak érezzük őket. Mintha évek óta együtt dolgoznánk és kölcsönösen ismernék egymás életének legfontosabb eseményeit, munkánk lényeges problémáit, gondjait, örömeit és nehézségeit. Azok a rokonok tudnak így mindent egymásról, akiket nemcsak vérségi kapcsolatok kötnék össze, hanem azonos alkotói eszmény és hivatástudat, az élet azonos felfogása, a munkában való közös szándékok és célok.

Ilyen rokonoknak, barátoknak érezzük a moszkvai Lenini Komszomol Színház vezető művészeit, akik a mi nap — nyári vakációjuk során — meglátogatták az aradi Állami Színházat.

Itt állnak együtt a színház klubjában szovjet és román színészek és bár alig ismerik egymás nyelvét, mégis máris javában folyik a beszélgetés a színház minden határt elmosó, ábrák nélküli sajátos nyelvén, jelekből, hangokból, kéz- és arcmozdulatokból, nézésükből összelevedő nyelvén, amelyet csak ők tudnak megérteni. A szerepneveket mondják, — Tanja, Larissza, Tyihon, stb. — és már mindenkinek tudja a másikról, hogy mit dolgozott az elmult évadban és mire készül, miről álmodik, mit szeretne előadni a jövő színházi idényben.

A moszkvai Lenini Komszomol színház ugyanazt a darabot, fogja megváltani az ősi színt, amellyel az aradi színház is évadnyitásra készül. Horla Lovinescu, fiatal román szerző kiemelkedő értéke műveivel, az „Összeomlott fellegvár“-ral. A moszkvai művészek sugárzó, arca, elragadtatással, szenvedélyesen beszélnek Lovinescu darabjairól, amelyet a legapróbb részleteiben is ismernek. A hangszókat, amelyekkel kifejezik a jellemző jelzőt „ocseny haraso“ olyan közérthető és kifejező, hogy egy pillanattal tisztában vagyunk a véleményükkel.

Mindenki játszan szeretne a darabban.

Az Interparlamentáris Unió értekezletének munkálatai

HELSINKI. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Az Interparlamentáris Unió augusztus 27-i ülése tovább folytatta a békés együttélés kérdésének megvitatását. A vita során felszólalt Finnország képviselője Pohjala, Franciaország képviselője Motais és Parachivescu Balcanu román küldött. Ezután emelkedett szóra K. P. Gorzenyinn, a Szovjetunió küldötte, aki rámutatott, hogy a szovjet állam már fennállásának első napjaitól kezdve a lenini elvből indult ki, hogy lehetséges békés együttélés és együttműködés a különböző társadalmi és gazdasági rendszerű országok között. Ha a mai időszakot tekintjük, — folytatta — meg kell említenünk, hogy a Szovjetunió a békés együttélésre való törekvése megnyilvánul mind a szovjet állam vezetőinek beszédeiből, mind pedig a Szovjetunió egész politikai irányvonalában, amely a béke biztosítását és az államok közötti valódi békés együttműködést tűzte ki célul.

A Szovjetunió képviselője kijelentette:

1. Korszakunkban a különböző társadalmi, gazdasági berendezésű országok között az együttműködésnek az egymás területi épségének és függetlenségének kölcsönös tiszteletben tartásán, a meg nem támadás, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás, a kölcsönös előnyök egyenlősége és a békés együttélés alapelvein kell felépülnie.

2. A nemzetközi jogban kifejezésre jutott békés együttélés elve megfelel valamennyi ország népei törekvéseinek, amelyek a népek közötti békét és barátságot óhajtják.

3. A Szovjetunió a békés együttélés elveinek őrzője volt mindenkor és az is marad.

4. Az Interparlamentáris Unió és a parlamentek fő feladata, hogy minden lehetséges eszközzel hozzájáruljanak ahhoz, hogy az államok közötti békés együttélés, valamennyi állam és nép közötti kapcsolatok alapja legyen. Ezért az Interparlamentáris Uniónak az államok parlamentjeinek képviselőitől és a kormányoktól az egész világ békéjének megőrzéséért vívott

harcba, beleértve a Kínai Népköztársaságot is.

A szovjet küldöttség — mondotta Gorzenyinn — támogatja az értekezlet elé megvitatás alá vett terjesztett határozati javaslatot a békés együttélés jogi és erkölcsi elveire vonatkozólag. Ugyanakkor szükségesnek tartja, hogy előzetesen kiegészítse a határozatot azzal, hogy az értekezlet elé kerüljön állapítja meg a nemzetközi ellentétek csökkentését a kormányoknak az utóbbi időben hozott intézkedései eredményeként és különösen a négy hatalmas kormányfő genfi értekezletének megtartása nyomán.

Ezután felszólalt Toszbat (Libanon), Luetkens (Német Szövetségi Köztársaság), Hertta Kauszinen (Finnország), Nidesz (Tájföld), Szinka (India), Pintus (Olaszország) és Szálem (Szíria).

E kérdéssel kapcsolatban utolsóként Rolin szólalt fel, majd megkezdődött a nemzetközi biztonság és leszerelés kérdésének a vitája. Ebben a kérdésben Ramon (Franciaország) terjesztett elő jelentést.

A Kínai Népköztársaság népi parlamenti csoportja titkárának levele az Interparlamentáris Unió elnökéhez

HELSINKI. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Li I-min, az Interparlamentáris Unió 44. értekezletére kiküldött kínai népi parlamenti csoport főtitkára augusztus 27-én levelet intézett Stansgate lordhoz, az Interparlamentáris Unió elnökéhez, azzal a kéréssel, hogy annak tartalmát ismertesse az Unió tanácsának tagjaival és a 44. értekezlet valamennyi küldöttével.

A levél a következőképpen hangzik:

„Pin-Csen ur, az összkínai népképviselői gyűlés állandó bizottságának főtitkára ez év július 24-én táviratot intézett Stansgate lordhoz, az Interparlamentáris Unió elnökéhez, A. de Blonet-höz, az Interparlamentáris Unió főtitkárához és K. A. Fagerholmhoz, az értekezlet szervező bizottságának elnökéhez, amelyben tudomásra hozta, hogy az összkínai népképviselői gyűlés képviselői elhatározták belépésüket az Interparlamentáris Unióba és küldöttséggel képviseltetik magukat az Unió 44. értekezletén. Nyomban ezután 1090 képviselőből megalkotották a Kínai Népköztársaság népi parlamenti csoportját, amely belép az Interparlamentáris Unióba (a csoportot alkotó képviselők száma jelenleg 1108 személyre emelkedett, vagyis a gyűlés képviselőinek 90 százaléka). Mindezt közölték az Unióval, s egyben megkérdezték a jelenlegi értekezleten résztvevő kínai népi parlamenti csoport küldöttségét.

ben résztvevő tagok névsorát. A kínai küldöttség időközben megtette az értekezleten való részvételhez kapcsolatos előkészületeket és idejében Helsinkibe küldte U Ven-tao urat, a küldöttség főtitkárát, akit felhatalmazott a szükséges lépések megtételére.

Az Interparlamentáris Unió végrehajtó bizottsága most visszautasította a Kínai Népköztársaság parlamenti csoportjának az Interparlamentáris Unióba való belépésére vonatkozó nyilatkozatát és ezzel megfosztotta a kínai küldöttséget az értekezleten való részvétel lehetőségétől. Ez a visszautasítás az Egyesült Államokat s más országokat képviselő néhány végrehajtó bizottsági tag makacs ellenvetésének tulajdonítható. Ez azt jelenti, hogy megakadályozták a Kínai Népköztársaság parlamenti csoportjának részvételét az Interparlamentáris Unióban. Mi melyekesen sajnálatosnak tartjuk az ilyen szerű akciókat. Mint a konferencia kínai küldöttségének főtitkára, ezennel tiltakozom a végrehajtó bizottság fenti határozata ellen és kérem, hogy az Interparlamentáris Unió tanácsa és az értekezlet másítsa meg ezt az igazságtalan döntést.

Ugy vélem, hogy valamennyi becsületes ember tisztában van azzal, hogy csak az összkínai-népképviselői gyűlés képviselőiből alakult népi parlamenti csoportnak van joga ahhoz, hogy Kínát képviselje az Unióban. Ennek a népi parlamenti

csoportnak a részvétele rendkívül hasznos és szükséges az összes országok közötti parlamenti képviselők kapcsolatainak megerősítésében, továbbá az országok közötti baráti együttműködés elmélyítésében, a nemzetközi feszültség enyhítésében és a kölcsönös bizalom megerősítésében szempontjából. Aki nem számol ezzel a ténnyel, az kétségkívül megcsorbítja a kínai nép jogait és barátságát magatartást tanúsít a kínai néppel szemben. Ez ellentétben állna az Unió célkitűzésével, alapszabályzatával és a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló általános irányzattal.

Ugy vélem, hogy az Interparlamentáris Unió tanácsának és a különböző országok küldöttségeinek tisztelt tagjai, akik hűségese az Unió célkitűzéseivel és alapszabályzatához és akik az általános béke megőrzése mellett foglalkoznak állást, támogatni fogják jogos kérésünket és helyrehozzák a végrehajtó bizottság által hozott igazságtalan döntést, amely lábbal tiporja az Unió alapszabályzatát és a világ összes becsületes és becsületes embereinek akaratát. Csak így lehet helyreállítani az Interparlamentáris Unió tekintélyét, amelyet ez a jogtalan döntés megkérdőjelez és csak így töltheti be az Unió az előtte álló feladatokat, a békés együttélés támogatása és az országok közötti kölcsönös bizalom helyreállítása terén.

A Szovjetunió segítése Pakisztán árvíz sújtotta népének

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Az utóbbi időben Kelet-Pakisztán területén nagy árvizek pusztítottak, amelynek következtében a lakosok milliói nagy károkat szenvedtek a mezőgazdaságban és számos falu elpusztult.

Augusztus 26-án M. M. Volkov, a Szovjetunió ideiglenes ügyvivője Pa-

kisztánban, meglátogatta M. Sz. A. Baig-ot, Pakisztán külügyminiszterümanak titkárát és kifejezte együttérzését az árvíz sújtotta pakisztáni nép iránt. Ugyanakkor közölte, hogy a szovjet Vörös Kereszt és Vörös Félhold társaságok szövetségének végrehajtó bizottsága, valamint Közép-Ázsia és Közhazsztán muszlimánjainak vallási testülete elhatá-

rozta, hogy pénzületi segítséget nyújt az árvíz áldozatait szenvedett kelet-pakisztáni népnek.

Ezzel egyidőben a Szovjetunió Vörös Kereszt és Vörös Félhold társaságainak szövetsége végrehajtó bizottsága 50.000 pakisztáni rupiát utalt át a pakisztáni Vörös Kereszt címére az árvíz sújtotta lakosság megsegítése céljából.

Szíria elnökének nyilatkozata

BEIRUT. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Damaszkuszból érkezett hírek szerint Choukri Kouatli, Szíria új köztársasági elnöke, a sajtó képviselői előtt kijelentette: „Nem tartozom azok közé, akik a katonai tömbökhöz való csatlakozás mellett foglalnak állást és nem tartom szükségesnek az ilyen kapcsolatokat a nyugati államokkal”.

— O —
Dr. Lambert a szovjet mezőgazdaságról

WASHINGTON. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Dr. Lambert, a Szovjetunióból hazatért amerikai mezőgazdasági küldöttség vezetője beszédet mondott a nemzeti újságíróklubban rendezett ebédén. Dr. Lambert kijelentette, hogy a szovjet mezőgazdaság szépen fejlődik és számos ágban jelentős sikereket ért el.

Lambert ismertetette a szovjet mezőgazdaság strukturáját és adatokat közölt a Szovjetunió kolhozainak és szovhozainak számára.

A parlamenti előkészítéséről szóló terv tekintetében Lambert kijelentette, hogy a szovjet nép hatalmas méretekben váltja valóra ezt a tervet.

A küldöttség tagjai elmondották, hogy látogatásuk alatt nyíltan rámutattak a hivatalos szovjet képviselő előtt arra, mit tartanak hiánynak a szovjet mezőgazdaságban, s hogy észrevételeiket figyelmesen meghallgatták.

„A Szovjetunióban tapasztalt jelenségek között a legérdekesebbek egyike az, hogy milyen rendkívüli súlyt helyeznek az oktatásra — mondotta dr. Lambert. A Szovjetunióban mintegy 1000 mezőgazdasági tudományos-kísérleti állomás működik. Elemi iskola minden kolhozban van, számos kolhozban pedig középiskolák is működnek. A fiatal fiúk, a nekik nyújtott pénzületi segítség folytán felsőiskolai tanulmányokat is végezhetnek.”

„A moszkvai egyetem a legjelentősebb egyetem, amit valaha is alkalmam volt látni a világban.”

Lambert végül kijelentette, hogy a szovjet mezőgazdaság „igazi sikereket ér el”.

— O —
A genfi atomértekezleten résztvevő amerikai küldöttség sajtóértekezlete

WASHINGTON. (Agerpres.)

Clinton Anderson, az amerikai kongresszus vegyes atombizottságának elnöke — aki részt vett a genfi atomértekezleten —, egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy a genfi értekezleten első ízben sikerült egyetemesen a világ tudósait az atomenergia minél előbbi békés felhasználása érdekében. Megelégedéssel hangszólította, hogy a különböző országokban az atomenergia békés felhasználásával kapcsolatban folyó munkálatokról lerántották a titok fátylát.

Anderson kiemelte a szovjet tudósok részvételének jelentőségét. A szovjet emberek bebizonyították, hogy kiváló tudósok, jó anyagaik vannak és nem riadnak vissza a „nehéz munkától” — mondotta Anderson.

A Jugoszláv Sz. N. K. gazdasági küldöttségének látogatása Leningrádban

LENINGRAD. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Augusztus 26-án Leningrádba érkezett a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság gazdasági küldöttsége, élén Svetozár Vukmanovics-Tempoval, a szövetségi Vécse végrehajtó bizottságának alelnökével.

A Moszkva állomáson a jugoszláv vendégek fogadására megjelentek E. G. Sztaszalkovszkij és A. M. Kuznyecov, a képviselők szovjetjei végrehajtó bizottságának alelnökei, a Leningrád városi munkások képviselői, valamint a város egész eor nagyvállalatának vezetői.

A nap első felében a küldöttség tagjai meglátogatták a „Sztálin” fémipari üzemet. A vállalat munkaközösségének nevében V. I. Vasziljev, az üzem igazgatója melegen üdvözölte a vendégeket. Elmondotta a gyár történetét, amely 1957-ben ünnepi fennállásának 100. évfordulóját. Miután ennek az egyik legnagyobb szovjet ipari vállalatnak tevékenységét megismerték, a küldöttség tagjai meglátogatták a gyár gőzturbiná üzemosztályát. Az üzemosztály dolgozói a vendégeket forró tapssal fogadták és a küldöttség vezetőjének virágcsokrot nyújtottak át. A kíséreti helyen a vendégek megtekintették egy száz ezer kilowattos uj

turbinát. Ezután a vendégek a géposztályt látogatták meg, ahol a gőzturbinák alkatrészeit készítik.

A hidraulikus turbinák osztályán 12 osztályvezető helyettese, K. P. Pusiko nyújtott részletes felvilágosítást a gyártás alatt álló gépekről, megmutatta a kurbisevi vízierőmű központ részére készülő óriási vízturbiná egyik alkatrészét.

A „Sztálin”-művek után a vendégek az „Elektroszila Kirov” üzemét látogatták meg. Az üzem különböző osztályait járva, a vendégek érdeklődtek a munka megszervezésében és a munka minőségének ellenőrzésében, valamint más kérdéseket tettek fel a hidrogengenerátor és a turbogenerátorok készítésével kapcsolatban. A vállalat meglátogatása után Svetozár Vukmanovics-Tempo, a jugoszláv küldöttség vezetője kijelentette: Jártam Amerikában s több európai országban, de sehol sem láttam olyan hatalmas gépeket, amilyeneket itt gyártanak.

Vukmanovics-Tempo új munkaszkereket kívánt a vállalat munkaközösségeinek.

Ugyanaznap délután a jugoszláv gazdasági küldöttség Razlivba utazott a V. I. Lenin emlékmű-házának megtekintésére.

A török-iráni tárgyalásokkal kapcsolatban

TEHERAN. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A „Tarakki” című folyóirat írja, hogy annak ellenére, hogy a sahi udvar és Törökország köztársasági elnöke iróltájának nyilatkozatában egyáltalában nem említették a Törökország elnöke és az iráni kormány képviselőinek közeli tárgyalásainak célját, a helyi és külföldi sajtó ezeket a tárgyalásokat úgy tekinti, mint lépést Iránnak a „középkéleti tömbbe” való bevonása felé. Az előzetes tárgyalások után — folytatja a folyóirat — mind a török sajtó és politikai körök, mind amerikai körök azt a meggyőződésüket fejezik ki, hogy Törökország elnöke közeli utazásának eredménye Iránnak, a középkéleti tömbbe való belépése lesz.

Nuri Szaid, Irák miniszterelnökének szeptember első felében Teheránba való érkezésére vonatkozóan a folyóirat továbbiakként rámutat, hogy Törökország elnöke és az iraki kormány fejeinek utazásai közötti közeledésről szoros kapcsolat áll fenn és hogy Törökország és Irák vezetőinek az iráni kormány vezetésével való tárgyalása célja minden bizonnyal Iránnak a török—

— Irák — pakisztáni szövetséghez való csatlakozása.

A Magyar Népköztársaság washingtoni követének levele az Egyesült Államok elnökéhez

WASHINGTON. (Agerpres.) — A Magyar Távirati Iroda jelenti:

A Magyar Népköztársaság washingtoni követe levelet intézett az Amerikai Egyesült Államok elnökéhez, kifejezésre juttatva a Magyar

Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének és az ország népének ószinte együttérzését az amerikai néppel az Egyesült Államokban pusztító legutóbbi árvíz katasztrófa alkalmából.

Értesítés

Az élelmészeti minisztérium közli, hogy az 1955—56-os iskolában a következő helyiségekben működnek technikai és technikai mesteriskolák.

1. Bukarest, Str. Spatarul Preda 16.
2. Kolozsvár, Str. 23 August 22.
3. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
4. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
5. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
6. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
7. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
8. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
9. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
10. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.

3. Nagyszeben, Str. Klev 19.
4. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
5. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
6. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
7. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
8. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
9. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.
10. Miskolc, ahol normatorokat és laboratóriumokat képeznek ki.

Mesterséges bolygó létrehozásának tervein dolgoznak a Szovjetunióban

A Szovjetunióban az utóbbi időben nagy figyelmet fordítanak a bolygóközi közlekedés problémáinak megoldására célzó tudományos kutatómunkákra. Megtörténtek az első lépések „Földünk mesterséges utatársának létrehozására”.

E kutatómunkák koordinálására a Szovjetunió Tudományos Akadémiája mellett bizottságot alakítottak. A Moszkvazsika Pravda című moszkvai napilap nemrégiben közölte a bizottság tudományos titkárának, A. Karpenkónak a nyilatkozatát a szovjet tudósoknak az asztronautika (űrhajózás tudománya) területén folytatott munkáiról. A nyilatkozat a következőket tartalmazza:

— Bizottságunk munkájában — mondotta A. G. Karpenko — a mechanika és asztronautika, a fizika és a technika számos kiváló szakértője vesz részt. A bolygóközi közlekedéssel kapcsolatos problémák megoldására a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának, a szövetséges köztársaságok tudományos akadémiáinak és néhány szakintézetnek sok tudományos munkatársa dolgozik.

A tudósok, tervezők és mérnökök most elsősorban azon dolgoznak, hogy megoldják az úgynevezett „mesterséges utatárs” létrehozásával kapcsolatos problémákat. Olyan önműködő laboratóriumot akarunk létre-

hozni, amely hosszabb ideig tartózkodhat a kozmikus térben.

Nemrég Koppenhágában befejeződött a nemzetközi asztronautikai kongresszus. A kongresszuson elhangzott beszámolóik többsége a „mesterséges utatárs” létrehozásának tervei felől foglalkozott. Rendkívüli érdeklődést keltett L. I. Sedov szovjet akadémikusnak az a bejelentése, hogy jelenleg megvan a reális bázis a Föld mesterséges utatársának létrehozásához.

— Milyen lehetőségek nyílnak meg a kutatás előtt, ha ilyen kozmikus laboratórium áll majd rendelkezésükre?

— Egész sor olyan fizikai, geofizikai és asztronautikai kutatómunka lehetne megnevezni, amelyet kíváncsunk volna „mesterséges utatárs” segítségével végezni, a légkör magasan elterülő rétegeiben. Jelenleg a légkör gazdag és sokrétű „életét” csak a Földhöz közeli rétegekben tanulmányozzák.

Ennek az a magyarázata, hogy sem a repülőgépek, sem a légkörben, sem a Föld különböző pontjairól évtől-évre feleresztett rádiószondák nem képesek nagy magasságba hatolni. Pedig a néhány száz kilométer magasságban végbemenő jelenségek nagy jelentőségűek a földi élet szempontjából.

Példának vehetünk itt olyan folyamatokat, mint a rövidhullámú rádióösszeköttetésben a létező jelek „oszlása” a kozmikus sugárak hatására. A rádióhullámok terjedését kutató vizsgálatok felbecsülhetetlen értékűek lehetnek a leendő világűrhajózás fejlődése szempontjából. Lehetséges, hogy a nagy távolságra ható televíziós adások problémáinak megoldását is elősegítik majd.

Létkörön túli állomások készített lassított filmfelvételek segítségével vizsgálhat alá lehetne venni továbbá a napfelé eső jelenségeinek bonyolult dinamikáját, pontosabban lehetne megállapítani ezeknek a jelenségeknek és a Földön végbemenő jelenségeknek a kapcsolatát.

Azok között a lehetőségek között, amelyeket a légkörön túli kutatások nyitnak majd meg, különösen fontosnak érzékeljük a Nap és a csillagok ibolyatüli és röntgensugárzásának megfigyelését.

Ilyen megfigyelések révén sok újat lehetne megtudni arról, mi történik a távoli világokban. Figyelemmel lehetne kísérni, hogyan keletkeznek és bomlanak a különböző vegyi elemek rendkívül magas hőmérsékleten és nagy nyomás alatt.

A légkör felső rétegeiben végbemenő jelenségekről a legutóbbi időben csak találgatások, vagy egyes közvetett megfigyelések alapján al-

lothatunk képet. Nem voltak olyan eszközök, amelyek elérhetővé tették volna a nagy magasságokat.

— Milyen magasságok sikerült elérni modern kozmikus rakétákkal?

— A Földről rádióval irányított kozmikus rakéták már csaknem 500 kilométeres magasságban is jártak. Erőteljes műszerek önműködően meghatározták ott a nyomást, a hőmérsékletet és a levegő összetételét. A rakétákban speciális kabinokban állatok is eljutottak ilyen magasba. A Földről figyelték állapotukat és viselkedésüket az ilyen rendkívüli viszonyok között.

— Ha a bennünket érdeklő adatokat kozmikus rakéták segítségével megszerezhetjük, akkor milyen szerepet szánunk a Föld „mesterséges utatársának”?

— A kozmikus rakétákat — jóllehet segítségükkel jelentős eredményeket értünk el — csak igen korlátozott mértékben lehet felhasználni tudományos kutatómunka céljaira. Az ilyen rakéták útja ugyanis rendszerint mindössze néhány tizedmáig tart, a kíváncsunk magasságban pedig csupán a pillanat tört részéig tartózkodik a rakéta. E megfigyelések fő hiányossága tehát az, hogy időtartamuk igen rövid. Könnyű elképzelni, milyen értékes adatokat szerezhetnénk a kozmikus jelenségekről, ha a rakéta néhány óra hosszat, vagy néhány napig tartózkodna abban a magasságban. A felderítő rakéták helyett a Föld „mesterséges utatársának” kell elfoglalnunk.

amelyet állandó megfigyelés céljaira rendeznek be.

— Milyen tervek vannak jelenleg a Föld „mesterséges utatársának” létrehozására és mennyire reálisak ezek a tervek?

— Ma sok terv van már különböző méretű és súlyú (néhány kilogrammtól néhány tonnájáig terjedő) „mesterséges utatársak” létrehozására. A rakéta-technika iránt érdeklődők és azzal foglalkozó mérnökök, tervezők és tudományos munkatársak előtt ismeretes, hogy ezek a tervek reálisak.

E tervek alapján a mesterséges utatársnak olyan magasságban kell keringenie a Föld körül, ahol a levegő ellenállása már alig észlelhető. Lehet, hogy az első „mesterséges utatárs” keringési magassága valahol 200—1000 kilométer között lesz, a későbbieké — 1500—2000 kilométer között.

Kiszámították, hogy 2000 kilométer magasságban a „mesterséges utatárs” sebessége másodpercenként körülbelül hét kilométer lenne. Ennek a sebességnek a keringő laboratórium centrifugális ereje semlegesíti a nehézségi erőt. A Föld „mesterséges utatárs” előreláthatóan nem az egyenlítő síkjában, hanem a sarkoktól mély síkban fog keringeni. Tekintettel a Föld forgására, így a földgömb minden része felett végezhet majd megfigyeléseket.

A Szovjetunióban végzett kutatások eredményei alapján fel lehet tételezni, hogy aránylag a közeli jövőben megvalósul a „mesterséges utatárs” létrehozásának terve.

„DOZSA GYÖRGY” mozi: szeptember 4-ig: A Valorgue-i pék. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: szeptember 4-ig: Egy asszony szerelme. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„HERBAC JANOS” mozi: szeptember 4-ig: Fróna. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„I. L. CARAGIALE” mozi: szeptember 4-ig: Ninos béke az olajfák alatt. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„UJ IDOK” mozi: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — A kutyus gondjai. — Európai atlantika bajnokság. — A Nyikitszki botanikus kertben, Előadások: 3 órától folytatódóan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): augusztus 31-ig: Schubert. Előadások hétköznap 7 órák, vasárnap: 3, 5 és 7 órák.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Miskolc): augusztus 31-ig: A mi bajnokaink. Előadások: 6 és 8 órák, vasárnap 2, 4, 6 és 8 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): augusztus 31-ig: Gyöngyvér a föld lobhullásig.

7. NOEMBRIE” mozi (Nagy-szentmiklósi): augusztus 31-ig: Hiroshima gyermekei.